

Booth Ready — Proof Report

Job: Beowulf: A Modern Retelling — Chapter 06, "Vengeance in the Night"

Narrator: Mike Vendetti

Audio: 06-Beowulf-3.mp3 · 24:25 · mono 192 kbps

Script: Beowulf-A-Modern-Retelling-2.docx (Ch 6, ~3,130 words)

Summary

Tier	Count
Must fix	14
Recommended	25
Pronunciation	6
Observation	3
Total	48

Audible 880 Hz markers in 06-Beowulf-3_MARKED.mp3 correspond to must-fix, recommended, and pronunciation entries. Observations are silent — flagged for awareness, not retake.

Must fix (14)

Mechanical errors against the script — dropped words and single-word misreads. Pickup these if the production is going to retail.

1. 01:06.01 misread: 'once' read as 'much'

Script	middy, Heorot looked once more like a
Audio	middy, Heorot looked much more like a

2. 02:15.75 misread: 'hunted' read as 'haunted'

Script	the thing that hunted us. Let no
Audio	the thing that haunted us. Let no

3. 02:26.61 dropped word: 'back'

Script	age." He turned back to Beowulf. "In
Audio	age. He turned to Beowulf. In

4. 02:55.19 misread: 'chests' read as 'chest'

Script	figures and lines; chests of arm-rings and
Audio	figures and lines. Chest of arm rings

5. 02:57.03 misread: 'treasure' read as 'treasures'

Script	arm-rings and other treasure from the king's
Audio	rings and other treasures from the king's

6. 04:42.04 misread: 'drink' read as 'drinks'

Script	hall again, offering drink, speaking to men,
Audio	hall again, offering drinks, speaking to men,

7. 05:56.64 dropped word: 'old'

Script	all-old habits and old fears die hard-but
Audio	Old habits and fears die hard,

8. 07:20.79 misread: 'mere' read as 'mirror'

Script	to the dark mere was little more
Audio	to the dark mirror was little more

9. 10:34.55 dropped word: 'had'

Script	as if she had had more time
Audio	as if she had more time

10. 12:27.71 misread: 'practiced' read as 'practice'

Script	in a smooth, practiced motion that had
Audio	in a smooth practice motion that had

11. 19:22.18 misread: 'them' read as 'him'

Script	the men around them. "There is a
Audio	the men around him. There is a

12. 19:27.26 misread: 'mere' read as 'mirror'

Script	said slowly. "A mere. A deep, black
---------------	-------------------------------------

Audio	said slowly, a mirror, a deep black
--------------	-------------------------------------

13. 20:44.40 misread: 'we' read as 'you'

Script	water? After what we just saw? She
---------------	------------------------------------

Audio	water? After what you just saw? She
--------------	-------------------------------------

14. 21:58.46 misread: 'mere' read as 'mirror'

Script	us to the mere. Let them show
---------------	-------------------------------

Audio	us to the mirror. Let them show
--------------	---------------------------------

Recommended (25)

Phrase-level divergences and small additions. Check the audio against the script; some are real misreads, some are valid performance choices the diff can't distinguish.

1. 02:55.69 phrase divergence (1→2 words)

Script	lines; chests of arm-rings and other treasure
---------------	---

Audio	lines. Chest of arm rings and other treasures
--------------	---

2. 04:13.80 phrase divergence (1→2 words)

Script	listened with a half-smile. "It won't be
---------------	--

Audio	listened with a half smile. It won't be
--------------	---

3. 05:54.79 phrase divergence (1→2 words)

Script	Heorot again. Not all-old habits and old
---------------	--

Audio	Heorot again. Not all. Old habits and fears
--------------	---

4. 05:57.29 phrase divergence (1→2 words)

Script	old fears die hard-but enough to make
---------------	---------------------------------------

Audio	and fears die hard, but enough to make
--------------	--

5. 06:02.44 phrase divergence (2→1 words)

Script	burned low once more. Beowulf lay among his
---------------	---

Audio	burned low once more. Beowulf lay among his
--------------	---

6. 06:47.89 phrase divergence (1→2 words)

Script	who shared his blood—not in the way
---------------	-------------------------------------

Audio	who shared his blood. Not in the way
--------------	--------------------------------------

7. 07:23.07 phrase divergence (1→2 words)

Script	more than a trail—a smear of blood,
---------------	-------------------------------------

Audio	more than a trail, a smear of blood,
--------------	--------------------------------------

8. 08:31.59 phrase divergence (1→2 words)

Script	in the other direction—out of the shadowed
---------------	--

Audio	in the other direction. Out of the shadowed
--------------	---

9. 10:01.91 phrase divergence (1→2 words)

Script	different from Grendel's swamp-rot. It held that,
---------------	---

Audio	different from Grendel's swamp rot. It held that,
--------------	---

10. 10:21.73 phrase divergence (1→2 words)

Script	wrongness in her frame—limbs a little too
---------------	---

Audio	wrongness in her frame. Limbs a little too
--------------	--

11. 12:09.03 phrase divergence (2→1 words)

Script	he made was enough. Men jerked awake. Hands
---------------	---

Audio	he made was enough. Men jerked awake. Hands
--------------	---

12. 12:22.43 phrase divergence (1→2 words)

Script	differently than the others—not staggering, not lost,
---------------	---

Audio	differently than the others. Not staggering, not lost,
--------------	--

13. 12:41.67 phrase divergence (1→2 words)

Script	to the night before—Grendel's size, his raw
--------	---

Audio	to the night before. Grendel's size, his raw
-------	--

14. 12:45.91 phrase divergence (1→2 words)

Script	size, his raw power—and matched it against
--------	--

Audio	size, his raw power, and matched it against
-------	---

15. 13:43.17 phrase divergence (1→2 words)

Script	heartbeats he was gone—his blood soaking the
--------	--

Audio	heartbeats he was gone, his blood soaking the
-------	---

16. 13:51.87 phrase divergence (1→2 words)

Script	let loose a sound—a harsh, guttural cry
--------	---

Audio	let loose a sound. A harsh, guttural cry
-------	--

17. 14:39.23 added word: 'had'

Script	victory. That mistake stung, but there
--------	--

Audio	victory. That mistake had stung, but there
-------	--

18. 14:54.65 phrase divergence (1→2 words)

Script	instant, their eyes met—his, human and burning
--------	--

Audio	instant their eyes met, his human and burning
-------	---

19. 15:25.29 phrase divergence (1→2 words)

Script	not as a shield—nothing could shield her
--------	--

Audio	not as a shield. Nothing could shield her
-------	---

20. 15:29.29 phrase divergence (1→2 words)

Script	from what she felt—but as something she
--------	---

Audio	from what she felt, but as something she
-------	--

21. 16:17.73 phrase divergence (1→2 words)

Script	then she was gone-out into the night
---------------	--------------------------------------

Audio	then she was gone, out into the night
--------------	---------------------------------------

22. 18:12.99 phrase divergence (2→1 words)

Script	"He had a mother. She has lived in
---------------	------------------------------------

Audio	He had a mother. She has lived in
--------------	-----------------------------------

23. 19:44.20 phrase divergence (1→2 words)

Script	men near its shores—things torn apart, half-eaten,
---------------	--

Audio	men near its shores. Things torn apart, half-eaten,
--------------	---

24. 21:12.10 phrase divergence (2→1 words)

Script	what needed doing. Grendel is dead or dying.
---------------	--

Audio	what needed doing. Grendel's dead or dying.
--------------	---

25. 21:40.58 phrase divergence (1→2 words)

Script	you," he said, half-reaching for a sword
---------------	--

Audio	you, he said, half reaching for a sword
--------------	---

Pronunciation (6)

Proper-noun and foreign-vocabulary pronunciations that diverged from the spelling. These are narrator choices — review for consistency across the whole work, not for being wrong.

1. 00:09.18 pronunciation: 'HAY-oh-roht' → 'Heorot'

Script	after the fight, HAY-oh-roht thrummed with a
---------------	--

Audio	after the fight, Heorot thrummed with a
--------------	---

2. 04:29.98 pronunciation: 'His' → 'The'

Script	my own teeth." His companion chuckled. "Let
---------------	---

Audio	my own teeth. The companion chuckled. Let
--------------	---

3. 04:38.67 pronunciation: 'Wealhtheow' → 'Wealtheow'

Script	do the rest." Wealhtheow moved through the
---------------	--

Audio	do the rest. Wealtheow moved through the
--------------	--

4. 04:58.94 pronunciation: 'One' → 'The'

Script	cup she carried. One monster was dead
---------------	---------------------------------------

Audio	cup she carried. The monster was dead
--------------	---------------------------------------

5. 16:49.75 pronunciation: 'Aeschere.'" → 'Ashura.'

Script	thin. "She took Aeschere." Others spoke his
---------------	---

Audio	thin. She took Ashura. Others spoke his
--------------	---

6. 22:25.28 pronunciation: 'Aeschere' → 'Ashura'

Script	the spot where Aeschere had been. "Bring
---------------	--

Audio	the spot where Ashura had been. Bring
--------------	---------------------------------------

Observation (3)

Minor drops, common-word additions, numeral-vs-word differences. Usually not worth a pickup pass.

1. 00:00.77 numeral vs word

Script	Chapter 6: Vengeance in the
---------------	-----------------------------

Audio	Chapter six, Vengeance in the
--------------	-------------------------------

2. 00:56.18 minor addition: 'was'

Script	care, his name spoken with honor,
---------------	-----------------------------------

Audio	care. His name was spoken with honor,
--------------	---------------------------------------

3. 22:46.22 minor drop: 'the'

Script	beyond their reach." The king nodded, eyes
---------------	--

Audio	beyond their reach. King nodded eyes
--------------	--------------------------------------

How to use the marked audio

Open 06-Beowulf-3_MARKED.mp3 in your DAW or a player while reading the script. When you hear an 880 Hz beep, you're at a pickup point — the report entry at that timestamp tells you what diverged. The beep is mixed at -1 dB relative to source (clearly audible without ducking the narration).

The original recording is untouched. The marked file is a diagnostic copy — discard it after recording your pickups.

Generated by the Booth Ready Proofing engine · mike@anumber1.com · mikevendetti.com/booth-ready/proofing